

IS YOUR CHILD AT RISK FOR LEAD POISONING?

CHECK FOR LEAD IN AND AROUND YOUR HOME:



- **Paint:** Move your child's things away from and safely repair chipping paint.
- **House Dust:** Wet wipe or mop surfaces to remove dust and dirt. Do not let your child chew on windowsills or other surfaces.
- **Bare Dirt:** Cover bare dirt outside where your child plays.
- **Vinyl Mini-Blinds:** Replace old vinyl mini-blinds and do not let your child chew on them.



- **Plumbing Materials:** Tap water is more likely to have lead if plumbing materials, including solder or service lines, contain lead. Reduce potential exposure to lead in tap water by running water until it feels cold and only drawing from the cold tap for cooking, drinking, or baby formula (if used).
- **Water From Wells:** The only way to know if your water has lead is to have it tested.

Learn more about water testing: www.epa.gov/lead/protect-your-family-exposures-lead#testdw



- **Dishes, Pots, & Water Crocks:** Avoid using dishes, pots, and water crocks that are worn or antique, from a discount or flea market, made of crystal, handmade, or made outside the USA unless they have been tested and don't have lead.



- **Food & Spices:** Avoid imported foods and brightly colored spices that might have lead in them, like chapulines and turmeric.
- **Candies:** Avoid recalled candies: www.cdph.ca.gov/Programs/CEH/DFDCS/Pages/FDBPrograms/FoodSafetyProgram/LeadInCandy.aspx



- **Traditional Make-Up & Traditional Remedies:** These products often have lead in them: surma, azarcon, greta, pay-loo-ah. Talk to your doctor before using these or other traditional make-up or remedies (e.g., brightly colored powders, traditional Chinese or Ayurvedic remedies).



- **Toys:** Check toys for peeling paint and wash them often. Old or vinyl toys are more likely to have lead. Avoid recalled toys: www.cpsc.gov
- **Jewelry:** Do not let your child suck on or play with jewelry. Learn more: <https://dtsc.ca.gov/toxics-in-products/lead-in-jewelry/>



- **Lead Fishing Sinkers & Lead Bullets:** Do not let your child touch lead fishing sinkers or lead bullets or casings.
- **Lead Solder:** Keep your child away from activities that use lead solder, like welding, or stained glass or jewelry making.



- **Take-Home Lead:** Avoid taking lead home from work or hobbies. If you work with lead, change out of work clothes and shoes and wash up before getting in your car or going home.
- **Home Repair/Improvement Projects:** Do not scrape or sand paint on your home unless you know your paint does not have lead in it.

For more information, go to www.cdph.ca.gov/programs/clppb, or contact:



NASA PANGANIB BA ANG IYONG ANAK NG PAGKALASON SA TINGGA?

MAG-INSPEKSYON PARA SA TINGGA SA LOOB AT PALIGID NG IYONG BAHAY:



- **Pintura:** Ilipat ang mga gamit ng iyong anak sa malayo at ligtas sa natutuklap na pintura.
- **Alikabok sa Bahay:** Punasan ng basa o lampasuhin ang mga ibabaw upang alisin ang alikabok at dumi. Huwag mong hayaan ang anak mo na nguyain ang mga pasimano ng bintana o iba pang mga ibabaw.
- **Nakalantad na Dumi:** Takpan ang nakalantad na dumi sa labas kung saan naglalaro ang iyong anak.
- **Vinyl na mga Mini-Blind:** Palitan ang mga lumang vinyl na mini-blind at huwag payagang nguyain ito ng iyong anak.



- **Mga Materyales sa Pagtutubero:** Ang tubig sa gripo ay mas malamang na mayroong tingga kung ang mga materyales na ginamit sa pangtubo, kabilang na ang mga panghinang o mga tubo ay naglalaman ng tingga. Bawasan ang potensiyal na pagkalantad sa tingga sa tubig sa gripo sa pamamagitan ng pagpapadaloy ng tubig hanggang maramdaman na malamig na ito at kumuha lamang ng malamig na tubig sa gripo para sa pagluluto, pang-inom, o pormula ng sanggol (kung ginagamit).

- **Tubig Mula sa mga Balon:** Ang tanging paraan lamang upang malaman kung may tingga ang iyong tubig ay sa pamamagitan ng pagpapasuri nito.

Mas higit na alamin ang tungkol sa pagsusuri ng tubig: www.epa.gov/lead/protect-your-family-exposures-lead#testdw



- **Mga Pinggan, Mga Kaldero, at Mga Palayok ng Tubig:** Iwasang gumamit ng mga pinggan, mga kaldero, at mga palayok ng tubig na sira o antigo, mula sa isang diskuwentong pamilihan o flea market, gawa sa kristal, yari ng kamay, o gawa sa labas ng Estados Unidos maliban kung sila ay nasuri at walang tingga.



- **Mga Pagkain at mga Pampalasa:** Iwasan ang mga imported na pagkain at maliliwanag na kulay na mga pampalasa na maaaring mayroong tingga sa mga ito, tulad ng chapulines at turmeric.

- **Mga Kendi:** Iwasan ang mga ni-recall na kendi: www.cdph.ca.gov/Programs/CEH/DFDCS/Pages/FDBPrograms/FoodSafetyProgram/LeadInCandy.aspx



- **Tradisyunal na Make-Up at Mga Tradisyunal na Panlunas:** Ang mga produktong ito ay kadalasang may mga tingga sa kanila: surma, azarcon, greta, pay-loo-ah. Kausapin ang iyong doktor bago gumamit ng mga ito o iba pang tradisyunal na make-up o mga panlunas (hal., mga maliwanag na kulay na pulbos, tradisyunal na mga panlunas ng Intsek o Ayurvedik).



- **Mga Laruan:** Inspeksyunin ang mga laruan para sa mga natutuklap na pintura at hugasan silang madalas. Ang mga luma o vinyl na laruan ay mas malamang na mayroong tingga. Iwasan ang mga ni-recall na laruan: www.cpsc.gov

- **Alahas:** Huwag pabayaang ang iyong anak na supsupin o paglaruan ang alahas.

Para sa karagdagang impormasyon: <https://dtsc.ca.gov/toxics-in-products/lead-in-jewelry/>



- **Mga Tinggang Pabigat para sa Pangingsida at Mga Tinggang Bala:** Huwag payagan ang iyong anak na hawakan ang mga tinggang pabigat para sa pangingsida o mga tinggang bala o mga pambalot.

- **Tinggang Panghinang:** Ilayo ang iyong anak sa mga gawain na gumagamit ng tinggang panghinang, tulad ng paghihinang, o stained glass o paggawa ng alahas.



- **Naiuuwing Tingga:** Iwasang mag-uwi ng tingga mula sa trabaho o mga kinagigiliwang libangan. Kung ikaw ay nagtatrabaho sa may tingga, magpalit muna ng damit at sapatos na ginamit sa pangtrabaho at maghugas na mabuti bago pumasok sa iyong kotse o bago umuwi.

- **Pagkukumpuni ng Bahay/Mga Proyekto ng Pagpapabuti ng bahay:** Hwag kiskisin o gamitan ng papel de liha ang pintura sa iyong bahay maliban kung nalalaman mong walang tingga sa pintura.

Para sa karagdagang impormasyon, magtungo sa www.cdph.ca.gov/programs/clppb, o tumawag sa iyong lokal na Programang Pampigil ng Pagkalason sa Tingga ng Kabataan (Childhood Lead Poisoning Prevention Program):

